

# Лекция 2

## **Сравнительно-типологическое описание фонологических систем английского и русского языков**

Сравнительная типология английского и русского языков, 4 курс, 8 семестр.  
Разработчик: к. филол.н., доцент Васильева С.Л.

# Вопросы для обсуждения

- Понятие фонологического уровня языка. Типологические показатели сопоставления фонологических систем двух языков.
- Сопоставительная характеристика систем гласных фонем в русском и английском языках.
- Сопоставительная характеристика систем согласных фонем в русском и английском языках.
- Дистрибуция гласных и согласных фонем и аллофоническое варьирование.

# Фонологический уровень языка

■ Основные единицы:

- **Фонема** – минимальная фонетическая единица, способная различать звуковые оболочки слов и морфем (конститутивная и различительная функции);

- **Аллофоны** – варианты фонемы;

- **Слоги** – неопредельные единицы фонологического уровня;

- **Суперсегментные средства**: ударение и интонация

# Типологические показатели сопоставления фонологических систем

- **Инвентарь, число и состав фонем:**
  - В разных языках разное количество гласных и согласных фонем
  - В зависимости от преобладания гласных или согласных все языки делятся на:
    - **вокалические** (англ. яз. 20/24, шведский яз. 21/19, датский 29/18)
    - **консонантические** (рус. яз. 5/34, украинский яз. 6/44)

# Типологические показатели сопоставления фонологических систем

- Количество и качество оппозиций:
  - **Оппозиция** – противопоставление двух или более фонем для выявления их сходных и различительных признаков
  - В разных языках представлены разные фонологические оппозиции:
    - рус. яз. – оппозиция согласных по твердости/мягкости
    - англ. яз. – оппозиция гласных по долготе/краткости

# Количество и качество оппозиций

- Сопоставительные исследования на основе оппозиций долгое время носили частный характер
- Р. Якобсон, Г. Фандт, М. Халле - первая попытка составления универсальной системы фонологических оппозиций в 1955
- *Дихотомическая фонология* описывает все возможные признаки, на основе которых можно описать любую фонему любого языка
- Основывается на данных спектрографа и описывает акустические свойства звуков

# Дихотомическая фонология

- 12 различительных признаков фонем:  
9 основных и 3 дополнительных.
  - 1) *Вокальность/невокальность*
  - 2) *Консонантность/неконсонантность*
  - 3) *Высокие/низкие*
  - 4) *Диффузность/компактность*:  
компактность определяется близостью формантов друг к другу
  - 5) *Бемольность/небемольность*:  
бемольные фонемы характеризуются веляризацией

# Дихотомическая фонология

- 6) *Диезность/недиезность*: диезные фонемы характеризуются палатализацией
- 7) *Прерванность/непрерывность*: если начало спектограммы размыто, то это непрерывный звук, а если резко, то прерывный.
- 8) *Резкость/нерезкость*: резкость обусловлена большей интенсивностью шума, которая возникает вследствие прохождения потока воздуха сквозь преграду
- 9) *Звонкость/глухость*



# Дихотомическая фонология

- Неосновные акустические признаки:
  - 1) *Назализованный/неназализованный;*
  - 2) *Глоттализированный/неглоттализированный*
  - 3) *Напряженный/ненапряженный*
- Гласный /а/ в соответствии с данными признаками характеризуется как:  
вокальный, неконсонантный, низкий,  
компактный, небемольный,  
недиезный, непрерывный, нерезкий,  
звонкий

# Типологические показатели сопоставления фонологических систем

- *Функции фонем в слове*
- 2 основные функции фонемы:  
*ДИСТИНКТИВНАЯ И КОНСТРУКТИВНАЯ*
- В некоторых языках фонемы выполняют другие функции:
  - В семитских языках *согласные* служат выражению *лексического значения*,  
а *гласные* – выражению *грамматического значения*

# Сопоставительная характеристика систем гласных фонем

- *Интегральные* признаки свойственны обоим языкам
- *Дифференциальные* признаки свойственны лишь одному из сопоставляемых языков
- По первому показателю - инвентарь гласных фонем - можно выделить лишь дифференциальные признаки

# Инвентарь гласных фонем

- Количество гласных: рус. яз. – 5, англ. яз. – 20
- Специфика английского вокализма – **наличие дифтонгов** (их 8).
- **Напряженность** артикуляции английских гласных фонем
- Существование в английском языке **самостоятельной фонемы ə**, которая может формировать оппозиции:  
bump – bumper, barber – barby
- В русском языке в подобных случаях мы имеем дело с **аллофоническим варьированием** (корова, молоко и т.д.)
- **Большая лабиализованность русских** гласных фонем

# Количество и качество оппозиций

- В обоих языках - оппозиции по признаку ряда:

/i:/ - /u:/ leap – loop, beat-boot

/æ/ - /a:/ back –bark

/e/ - /ɜ:/ bed-bird

---

/и/ - /у/ пить-путь

/и/ - /ы/ пил-пыл

/ы/ - /у/ бык-бук

/э/ - /о/ пел-пол

# Количество и качество оппозиций

- Для английского языка – оппозиция по признаку подъема: противопоставление фонем в пределах одного подъема (долгие и краткие гласные):
  - /i:/ - /i/ eat – it, peel – pill
  - /u:/ - /u/ fool – full
  - /o:/ - /o/ cord – cod
- В русском языке такая оппозиция отсутствует

# Количество и качество оппозиций

- Для обоих языков – оппозиция в пределах разных подъемов:

/i:/ - /æ/ seat-sat

/i:/ - /e/ beat – bet

/u/ - /a:/ book – bark

---

/и/ - /э/ пил-пел

/у/ - /о/ тут-тот

# Сопоставительная характеристика систем согласных фонем

- Инвентарь согласных фонем
  - 1) В рус. яз. 34 согл. фонемы, в англ. яз. 24 согл. фонемы
  - 2) Особенность русского консонантизма – *наличие палатализованных согласных фонем*
  - 3) Различия внутри класса щелевых фонем:
    - а) в англ. яз. – *межзубные фонемы /θ, ð/*
    - б) в англ. яз. – *фонема /w/*
    - д) В англ. яз. – *фарингальная фонема /h/*



# Инвентарь согласных фонем

- В классе сонорных в английском языке имеется *фонема /ŋ/*
- Противопоставление *апикальной (англ.)* и *дорсальной (рус.)* позиций при произнесении переднеязычных согласных: t, d, s, z, n - альвеолярные, т, д, с, з, н – дентальные
- Наличие *аспирации* в английском языке

# Количество и качество оппозиций

- Дифференциальный признак - наличие в русском языке оппозиции по твердости/мягкости:  
*пыл-пил, был-бил, тук-тюк*
- Интегральный признак – наличие в обоих языках оппозиции по звонкости/глухости:  
*пить-бить, раск-back*

# Дистрибуция гласных и согласных фонем

- *Дистрибуция* - совокупность окружений, в которых встречается фонема
- Попадая в разные произносительные условия, фонемы могут подвергаться *ПОЗИЦИОННЫМ ИЗМЕНЕНИЯМ*:
  - 1) Редукция гласных фонем характерна для обоих языков;

# Позиционные изменения

- 2) Ассимиляция имеет свои особенности в разных языках:
- В рус. яз. – регрессивная ассимиляция *по звонкости/глухости (погодка)*;
  - В англ. яз. ассимиляция по звонкости/глухости отсутствует;
  - В англ. яз. – ассимиляция, связанная с *изменением артикуляции* одного согласного под влиянием другого  
*in the, at the, wealth;*  
*street, dream.*

# Позиционные изменения

3) Явление аккомодации обнаруживается только в русском языке: рад – ряд, тук – тЮк

4) В обоих языках – случаи аллофонического варьирования, связанные с историческими чередованиями:

ч∞ж (могу-можешь); к∞ч (пеку-печешь)

d∞zn (decide-decision);

t∞ʃn (resolute - resolution);

z∞zə (please - pleasure).